

شماره: 94/210/41173

تاریخ: 1394/07/01

پست: .....



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

سازمان توسعه تجارت ایران

«سال دولت و ملت، همذلی و هم‌زبانی»



جناب آقای عسکری

مدیر کل محترم مرکز واردات و امور مناطق آزاد و ویژه اقتصادی - گمرک ایران

سلام علیکم

پیرو نامه شماره ۹۳/۲۱۰/۶۸۶۱۹ مورخ ۱۳۹۳/۱۲/۱۰ موضوع دستور العمل واردات خودروهای سواری توسط اشخاص حقیقی و حقوقی فاقد نمایندگی رسمی، به پیوست تصویر نامه شماره ۶۰/۱۳۸۰۶۳ مورخ ۱۳۹۴/۶/۲۲ وزارت صنعت، معدن و تجارت مبنی بر الزامی بودن به رعایت مفاد دستور العمل تکمیلی فوق الذکر جهت اطلاع و اقدام لازم با رعایت کامل ضوابط و مقررات مربوطه ارسال می گردد. ۵۵۵۷۰۸۹۲۹۷/۶/۲۹/۱۳۹۴

سید عباس حسینی

مدیر کل دفتر مقررات صادرات و واردات

« نامه های صادره بدون مهر برجسته اتوماسیون اداری فاقد اعتبار می باشد »

نشانی: تهران ولیعصر (عج)، بزرگراه شهید چمران، صندوق پستی ۱۱۴۸ تجریش، کد پستی ۱۹۳۹۵، تلفن: ۲۱۹۱۹، دورنگار: ۲۲۶۶۴۰۴۵ - ۲۲۶۶۴۰۴۴

پست الکترونیکی: info@tpo.ir تلفن گویا: ۲۱۹۱۹

وب سایت: <http://www.tpo.ir>



# جمهوری اسلامی ایران

## وزارت صنعت، معدن و تجارت

وزیر

شماره: ۶۰/۱۳۸۰۶۳

تاریخ: ۱۳۹۴/۶/۲۲

جناب آقای افخمی راد، معاون محترم وزیر و رئیس سازمان توسعه تجارت ایران  
 جناب آقای صالحی نیا، معاون محترم امور صنایع  
 جناب آقای نوایی، معاون محترم وزیر، رئیس هیأت مدیره و مدیر عامل سازمان حمایت مصرف کنندگان و تولید کنندگان

موضوع: تکمیل دستور العمل واردات خودروهای سواری

باسلام

پیرو ابلاغیه شماره ۶۰/۲۴۸۸۳۲ مورخ ۱۳۹۳/۱۱/۳۰ در خصوص دستورالعمل واردات خودروهای سواری توسط اشخاص حقیقی و حقوقی فاقد نمایندگی رسمی، مواد ذیل در راستای تکمیل دستورالعمل یادشده به منظور لحاظ و اعمال نظارت ابلاغ می گردد.

۱- ماده ذیل به عنوان بند (۴) دستورالعمل اضافه گردد:

«ترخیص کلیه خودروهای ثبت سفارش شده پس از ابلاغ این دستورالعمل از گمرک جمهوری اسلامی ایران، منوط به ارائه گواهی انطباق کالا (Certificate Of Conformity-COC) به گمرک جمهوری اسلامی ایران می باشد.»

۲- موارد ذیل به جزء (۶) بند (ب) و جزء (۱) بند (د) به ترتیب اضافه و تکمیل گردد:

جزء (۶) بند (ب):

«در راستای اجرای این توافقنامه نماینده رسمی مجاز به دریافت هیچگونه وجهی مازاد بر ۳ درصد معادل ارزش CIF نمی باشد و نماینده رسمی متعهد است در قبال دریافت وجه اشاره شده نسبت به انعقاد قرارداد اقدام نماید.

تبصره ۱- مطالبه و دریافت هرگونه وجه مازاد توسط نماینده رسمی مطابق ماده فوق موجب برخورد قانونی وفق جزء (۱) بند (د) خواهد گردید.»

جزء (۱) بند (د):

«مسئولیت رسیدگی و داوری در موارد بروز اختلاف بین طرفین بر عهده سازمان حمایت مصرف کنندگان و تولید کنندگان می باشد. سازمان مذکور در راستای اجرای هر یک از تعهدات طرفین و رسیدگی به موارد مورد اختلاف، مکلف می باشد نسبت به برخورد قانونی وفق مواد قانون تعزیرات حکومتی و عنداللزوم درخواست تعلیق و ابطال گواهی فعالیت نمایندگی رسمی از طریق اعلام به معاونت امور اقتصادی و بازرگانی اقدام نماید.»

۳- ماده ذیل در دستورالعمل مربوط به جزء (۳) بند (د) اضافه گردد:

«انجمن وارد کنندگان خودرو (شماره شناسه ملی ۱۴۰۰۴۵۲۹۰۶۱) مکلف به پذیرش و پیگیری درخواست متقاضیان واردات خودرو (غیرنماینده) مطابق فرم پیوست و نظارت بر عملکرد نمایندگان رسمی در اجرای دستورالعمل فوق و ضوابط ابلاغی می باشد»/

محمد رضا نعمت زاده



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت صنعت، معدن و تجارت

## توافقنامه ارایه خدمات گارانتی و وارانته (تعهد ضمانت، تأمین قطعات و ارائه سرویس)

به استناد قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان خودرو مصوب ۱۳۸۶ و آیین‌نامه اجرایی آن و ماده «۴» قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان مصوب ۱۳۸۸ و در راستای شفافیت در ارایه خدمات پس از فروش و پوشش گارانتی و وارانته واردات خودرو توسط اشخاص حقیقی و حقوقی غیر نماینده دارای کارت بازرگانی معتبر، توافقنامه ذیل بین شرکت ..... به شماره ثبت ..... نماینده رسمی شرکت خارجی سازنده خودروی ..... در ایران به شماره تأییدیه ..... مورخ ..... صادره مرکز اصناف و امور بازرگانان ایران به نشانی ..... کدپستی ..... و شماره تلفن ..... که در این توافقنامه منبهد نماینده رسمی نامیده می‌شود و شرکت/آقای/خانم ..... به شماره ثبت/کدملی ..... دارای کارت بازرگانی معتبر شماره ..... به نشانی ..... کدپستی ..... و شماره تلفن ..... که در این توافقنامه منبهد واردکننده غیرنماینده نامیده می‌شود به شرح زیر منعقد می‌گردد:

### موضوع توافقنامه

عبارت است از ارایه خدمات گارانتی و وارانته (تعهد ضمانت، تأمین قطعات و ارائه سرویس) و پوشش مطابق آیین‌نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان خودرو مصوب ۱۳۸۹ هیأت محترم وزیران در شبکه سراسری خدمات پس از فروش مربوط به نماینده رسمی به تعداد ..... دستگاه خودروی ..... موضوع پروفرمای شماره ..... مورخ ..... (تصویریوست) که توسط واردکننده غیرنماینده متعاقباً وارد کشور خواهد شد مشروط به داشتن شرایط مندرج در این توافقنامه به شرح زیر می‌باشد:

### تعهدات طرفین

الف- تعهدات واردکننده غیرنماینده (دارای کارت بازرگانی مجاز و معتبر)

۱. ارایه پروفرم معتبر که دارای مشخصات دقیق فروشنده و خریدار و مبدأ و مقصد کالا و اطلاعات کامل از نوع و تعداد خودرو وارداتی در آن درج شده باشد.



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت صنعت، معدن و تجارت

- تبصره: اصل پروفرم پس از رؤیت نماینده رسمی بلافاصله به واردکننده مسترد خواهد گردید.
۲. واردکننده متعهد می گردد صرفاً با کارت بازرگانی خود (شماره مندرج در توافقتنامه) اقدام به واردات نماید.
  ۳. واردکننده متعهد است قبل از حمل خودروهای خود به مبادی ورودی ایران یک نسخه از اسناد خودرو مانند COC را برای هر خودرو و به تفکیک هر شاسی به نماینده رسمی جهت شناسایی خودرو ارائه نماید.
  ۴. واردکننده موظف می باشد سه (۳) درصد معادل ریالی ارزش CIF هر دستگاه خودرو را بر مبنای آخرین ارزش ارزی اعلامی دفتر تعیین ارزش گمرک جمهوری اسلامی ایران و بر اساس نرخ ارز متقاضی بابت گارانتی و وارانتی و ارائه خدمات پس از فروش به نماینده رسمی نقداً پرداخت نماید.
  ۵. به منظور اطلاع رسانی به مصرف کنندگان از چگونگی ارائه خدمات خودروی خریداری شده، واردکننده متعهد است در هنگام فروش خودروهای وارداتی خود، یک نسخه از دفترچه راهنمای چگونگی استفاده از خودرو به زبان فارسی به همراه کارت گارانتی، کارت شناسایی مشخصات و فهرست نمایندگان خدمات پس از فروش که از سوی نماینده رسمی در اختیار واردکننده قرار می گیرد را در اختیار خریدار نهایی قرار دهد.

ب- تعهدات نماینده رسمی

۱. نماینده رسمی متعهد است در مقابل انجام تعهد واردکننده مطابق ضوابط و مقررات مربوط به جزء «۴» بند (الف)، نسبت به ارائه خدمات موضوع این توافقتنامه در شبکه سراسری سرویس و خدمات به خودروهای وارداتی واردکننده اقدام نماید.
۲. نماینده رسمی متعهد است به منظور شناسایی کالا مطابق جزء «۳» بند (الف)، نسبت به صدور کارت شناسایی مشخصات هر یک از خودروهای موضوع این توافقتنامه بر اساس مشخصه های اصلی کارخانه سازنده (شماره VIN) اقدام نماید.
- تبصره: کارت شناسایی مشخصات خودرو می بایست در برگیرنده اطلاعات مشخصه های فنی، تجهیزات جانبی و آپشن های موجود مطابق فرم پیوست باشد.
۳. حداکثر مدت زمان جهت شناسایی و تطابق مشخصات خودرو و انعقاد قرارداد، ۷ روز کاری از زمان درخواست کتبی واردکننده می باشد.



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

۴. نماینده رسمی متعهد است که حداکثر ظرف ۵ روز کاری از تاریخ دریافت کارتکس صادر شده به نفع مشتری توسط واردکننده و مشروط به رعایت تعهدات واردکننده به شرح این توافقنامه نسبت به صدور و تحویل کارت گارانتی به همراه کارت شناسایی مشخصات خودرو، یک نسخه از دفترچه راهنمای چگونگی استفاده از خودرو به زبان فارسی و فهرست نمایندگان خدمات پس از فروش، برای هر یک از خودروهای وارد شده طبق مفاد این توافقنامه اقدام نماید.

۵. نماینده رسمی متعهد است کلیه خدمات پس از فروش و پوشش گارانتی خودروهای توافق شده واردکننده به شرح این توافقنامه را همانند خودروهای وارداتی خود و طبق ضوابط جاری انجام دهد.

۶. در راستای اجرای این توافقنامه نماینده رسمی مجاز به دریافت هیچگونه وجهی مازاد بر مبالغ مندرج در جزء «۴» بند (الف) موضوع سه (۳) درصد معادلی ارزش CIF نمی باشد و نماینده رسمی متعهد است در قبال دریافت وجه اشاره شده نسبت به انعقاد توافقنامه اقدام نماید.

تبصره ۱: دریافت هرگونه وجه مازاد توسط نماینده رسمی مطابق ماده فوق، موجب برخورد قانونی وفق جزء «۱» بند (د) خواهد گردید.

تبصره ۲: در صورتی که تعدادی از خودروهای ثبت سفارش شده به دلایلی منجر به واردات نگردد، نماینده رسمی متعهد است متناسب با تعداد وارد نشده، نسبت به استرداد مبالغ موضوع جزء (۴) بند (الف) به واردکننده، حداکثر ظرف ۱۵ روز پس از دریافت تأییدیه لغو باقیمانده ثبت سفارش، نقداً اقدام نماید.

#### ج- تعهد سازمان توسعه تجارت ایران

سازمان توسعه تجارت ایران (دفتر مقررات صادرات و واردات) با دریافت توافقنامه امضاء شده و سایر مدارک لازم نسبت به ثبت سفارش اقدام می نماید.

#### د: سایر موارد

۱. مسئولیت رسیدگی و داوری در موارد بروز اختلاف بین طرفین به عهده سازمان حمایت مصرف کنندگان و تولیدکنندگان می باشد. سازمان مذکور در راستای اجرای هر یک از تعهدات طرفین و رسیدگی به موارد مورد اختلاف، مکلف می باشد نسبت به برخورد قانونی وفق مواد قانون تعزیرات حکومتی و عندالزوم تعلیق و ابطال گواهی فعالیت نمایندگی رسمی، از طریق اعلام به معاونت امور اقتصادی و بازرگانی اقدام نماید.



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

۲. مکاتبات با طرفین براساس تلفن و آدرس اعلام شده در این توافقنامه انجام می‌گیرد و هرگونه مکاتباتی که از طرفین به نشانی یکدیگر ارسال شود ابلاغ شده تلقی و در کلیه مراجع دارای اعتبار خواهد بود. بنابراین طرفین بایستی تغییر آدرس، تلفن و نمابر و ایمیل خود را کتباً به اطلاع یکدیگر رسانیده و رسید دریافت نمایند.

۳. انجمن واردکنندگان خودرو (شماره شناسه ملی ۱۴۰۰۴۵۲۹۰۶۱) مکلف به پذیرش و پیگیری درخواست متقاضیان واردات خودرو (غیرنماینده) مطابق فرم پیوست و نظارت بر عملکرد نمایندگان رسمی در اجرای دستورالعمل فوق و ضوابط ابلاغی می‌باشد.

این توافقنامه در ۳ نسخه و ۴ بند، ۱۵ ماده و ۴ تبصره تنظیم و صرفاً در راستای ارائه خدمات موضوع این توافقنامه با شرایط مذکور در آن معتبر بوده و فاقد ارزش دیگری بوده و مجوز واردات خودرو برای واردکننده نمی‌باشد.

#### نماینده رسمی

نام و نام خانوادگی:

سمت:

شرکت:

مهر و امضاء:

#### واردکننده

نام و نام خانوادگی:

سمت:

شرکت/آقای/خانم:

مهر و امضاء:



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

## فرم پیوست جزء «۳» بند (د) سایر موارد توافقتنامه ارایه خدمات گارانتی و وارانتی

۱- مدارک مورد نیاز برای واردکننده غیر نماینده که متقاضی عقد توافقتنامه با شرکت‌های دارای نماینده رسمی یا عاملیت فروش می‌باشد:

- ۱-۱- کارت بازرگانی معتبر به نام شخص و برای اشخاص حقوقی به نام مدیرعامل
- ۲-۱- کد اقتصادی برای اشخاص حقیقی و حقوقی
- ۳-۱- درج موضوع واردات خودرو بعنوان رشته فعالیت متقاضی واردات، بایستی در کارت بازرگانی قید گردیده باشد.
- ۴-۱- ارایه گواهی ثبت نام ارزش افزوده در هر دوره

۲- فرایند قرارداد و زمان‌بندی همکاری فی‌مابین واردکننده غیر نماینده و نماینده رسمی به شرح زیر خواهد بود:

۱-۲- واردکننده غیر نماینده به صورت مکتوب تقاضای خود شامل برند، مدل و تعداد موردنیاز را به دبیرخانه انجمن واردکنندگان خودرو تحویل و نسبت به اخذ رسید اقدام خواهد نمود.

۲-۲- انجمن حداکثر ظرف یک روز کاری، مدارک متقاضی را بررسی و در صورت تکمیل موارد فوق با نامه رسمی نسبت به ارسال آن به نماینده رسمی مربوطه اقدام خواهد نمود.

۳-۲- نماینده رسمی موظف است ظرف حداکثر ۶ روز کاری نسبت به بررسی تقاضا و انعقاد تفاهم‌نامه اقدام و به همراه رونوشتی به انجمن، نتیجه را به سازمان توسعه تجارت اعلام نماید.

تبصره: در صورت رد هرگونه تقاضا، پاسخ نمایندگی بایستی حاوی دلایل روشن و مستند به موارد مذکور در توافقتنامه باشد.

۳- انجمن واردکنندگان خودرو موظف می‌باشد موارد اختلافی را به منظور رسیدگی مطابق با جزء «۱» بند (د) توافقتنامه به سازمان حمایت مصرف‌کنندگان و تولیدکنندگان منعکس نماید.

۴- آمار تعداد درخواست‌های واردات به تفکیک نتایج حاصله به صورت ماهانه توسط انجمن واردکنندگان خودرو تهیه و به سازمان حمایت مصرف‌کنندگان و تولیدکنندگان ارسال خواهد شد.

۵- سازمان حمایت مصرف‌کنندگان و تولیدکنندگان فهرست واحدهای متخلف موضوع این دستورالعمل را اعم از نمایندگان رسمی و واردکنندگان غیر نماینده جهت لحاظ نمودن در بررسی شرایط احراز در واردات خودرو به انجمن واردکنندگان خودرو اعلام می‌نماید.

|                     |  |                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------|--|----------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| نام نماینده رسمی:   |  | کارت شناسایی مشخصات خودرو        |  | شماره کارت:<br>تاریخ صدور:                                                                                                                                                                                                                 |
| نام خودرو           |  | رنگ بدنه                         |  |                                                                                                                                                                                                                                            |
| رنگ تودوزی          |  | شماره شاسی                       |  |                                                                                                                                                                                                                                            |
| لیست آپشنهای خودرو  |  |                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                            |
| مشخصات رنگ          |  | سرد کن صندلی راننده              |  | <input type="checkbox"/> دارد <input type="checkbox"/> ندارد                                                                                                                                                                               |
| سیستم هشدار جلو     |  | سرد کن صندلی شاگرد               |  | <input type="checkbox"/> دارد <input type="checkbox"/> ندارد                                                                                                                                                                               |
| سیستم هشدار عقب     |  | سرد کن صندلیهای عقب              |  | <input type="checkbox"/> دارد <input type="checkbox"/> ندارد                                                                                                                                                                               |
| دوربین جلو          |  | سیستم صوتی                       |  | <input type="checkbox"/> دارد <input type="checkbox"/> ندارد                                                                                                                                                                               |
| دوربین عقب          |  | سیستم کنترل تثبیت سرعت           |  | <input type="checkbox"/> دارد <input type="checkbox"/> ندارد                                                                                                                                                                               |
| تعداد ایربگ         |  | روکش صندلی                       |  | راننده <input type="checkbox"/> شاگرد <input type="checkbox"/><br>پرده ای <input type="checkbox"/> زانو <input type="checkbox"/><br>پارچه ای <input type="checkbox"/> جرم <input type="checkbox"/><br>جرم و پارچه <input type="checkbox"/> |
| گرم کن صندلی راننده |  | ترمز ABS                         |  | <input type="checkbox"/> دارد <input type="checkbox"/> ندارد                                                                                                                                                                               |
| گرم کن صندلی شاگرد  |  | سیستم کنترل پایداری              |  | <input type="checkbox"/> دارد <input type="checkbox"/> ندارد                                                                                                                                                                               |
| گرم کن صندلیهای عقب |  | سیستم توزیع الکترونیک نیروی ترمز |  | <input type="checkbox"/> دارد <input type="checkbox"/> ندارد                                                                                                                                                                               |
| سایر آپشن ها:       |  |                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                            |